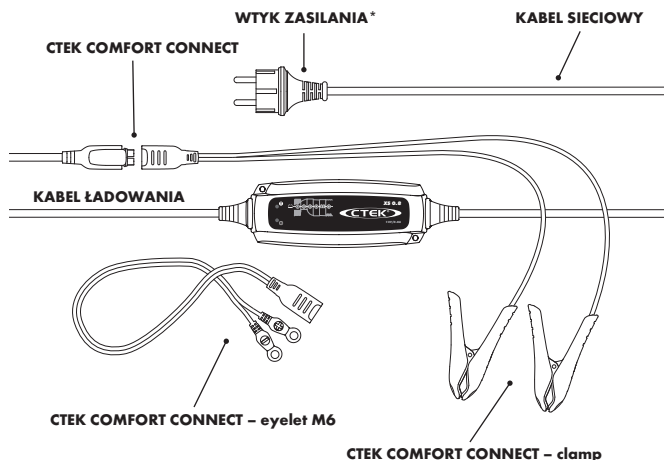


INSTRUKCJA OBSŁUGI

GRATULUJEMY

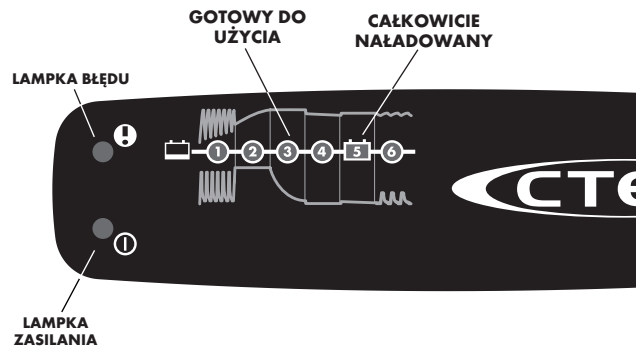
zakup nowej profesjonalnej ładowarki do akumulatorów z przełączaniem trybów. Ładowarka ta wchodzi w skład serii profesjonalnych ładowarek produkowanych przez firmę CTEK SWEDEN AB i reprezentuje najnowszą technologię w ładowaniu akumulatorów.



* Wtyki zasilania mogą się różnić, tak by pasowały do gniazda ściennego.

ŁADOWANIE

1. Połączyć ładowarkę z akumulatorem.
2. Podłączyć ładowarkę do sieciowego gniazda ściennego. Zapalona lampka zasilania pokaże, że kabel sieciowy jest podłączony do gniazda ściennego. W przypadku nieprawidłowego podłączenia zacisków akumulatora zapali się lampka błęd. Zabezpieczenie przed odwrotną biegunowością gwarantuje, że akumulator ani ładowarka nie zostaną uszkodzone.
3. W trakcie procesu ładowania postępować zgodnie z sześciostopowym procesem ładowania.
Akumulator jest gotowy do uruchomienia silnika, gdy świeci się lampka etapu 3.
Akumulator jest całkowicie naładowany, gdy świeci się lampka etapu 5.
4. Ładowanie można przerwać w dowolnym momencie, odłączając kabel sieciowy od gniazda ściennego.



SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model ładowarki	XS 0.8
Numer modelu	1047
Napięcie nominalne AC	220–240VAC, 50–60Hz
Napięcie ładowania	14,4V
Napięcie początkowe	2,0V
Prąd ładowania	maks. 0,8A
Prąd, sieć zasilająca	0,2A rms (przy pełnym prądzie ładowania)
Prąd drenu/prąd rozładowania*	<1 Ah/miesiąc
Tętnienie prądu**	<4%
Temperatura otoczenia	-20°C do +50°C, moc wyjściowa jest redukowana automatycznie przy wyższych temperaturach
Typ ładowarki	Sześcietałowy, całkowicie automatyczny cykl ładowania
Typy akumulatorów	Wszystkie typy akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12V (mokre, MF, Ca/Ca, AGM i żelowe).
Pojemność akumulatora	1,2–32Ah aż do 100Ah do ładowania konserwacyjnego
Wymiary	145 x 55 x 38mm (długość x szerokość x wysokość)
Klasa izolacji	IP65
Waga	0,4kg

*) Prąd drenu/prąd rozładowania to prąd, który „upływa” z akumulatora, gdy ładowarka nie jest podłączona do sieci zasilającej, ładowarki firmy CTEK mają bardzo niski prąd rozładowania.

**) Napięcie ładowania oraz prąd ładowania mają bardzo duże znaczenie. Wysokie tętnienie prądu podgrzewa akumulator, co powoduje pojawienie się efektu starzenia na dodatniej elektrodzie. Wysokie tętnienie napięcia może być szkodliwe dla innych urządzeń, które są podłączone do akumulatora. Ładowarki firmy CTEK wytwarzają bardzo „czyste” napięcie i prąd charakteryzujący się niskim tętnieniem.

LAMPKA BŁĘDU

Jeżeli świeci się lampka błędu, należy sprawdzić następujące elementy:



- Czy przewód dodatni ładowarki jest podłączony do dodatniego bieguna akumulatora?**
- Czy ładowarka jest podłączona do akumulatora 12V?**
- Czy ładowanie zostało przerwane w trakcie ETAPU 1, lub 4?** Uruchomić ponownie ładowarkę. Jeżeli ładowanie jest nadal przerywane, akumulator...
ETAP 1: ...jest poważnie zasiarzony i może być konieczna jego wymiana.
ETAP 4: ...nie może utrzymać ładunku i może wymagać wymiany.

LAMPKA ZASILANIA

W przypadku, gdy lampka zasilania generuje:



- ŚWIATŁO STAŁE**
Kabel sieciowy został podłączony do gniazdka w ścianie.
- ŚWIATŁO MIGAJĄCE:**
Ładowarka przeszła w tryb oszczędzania energii. Dzieje się to automatycznie, gdy w ciągu 2 minut ładowarka nie zostanie podłączona do akumulatora.

GOTOWY DO UŻYCIA

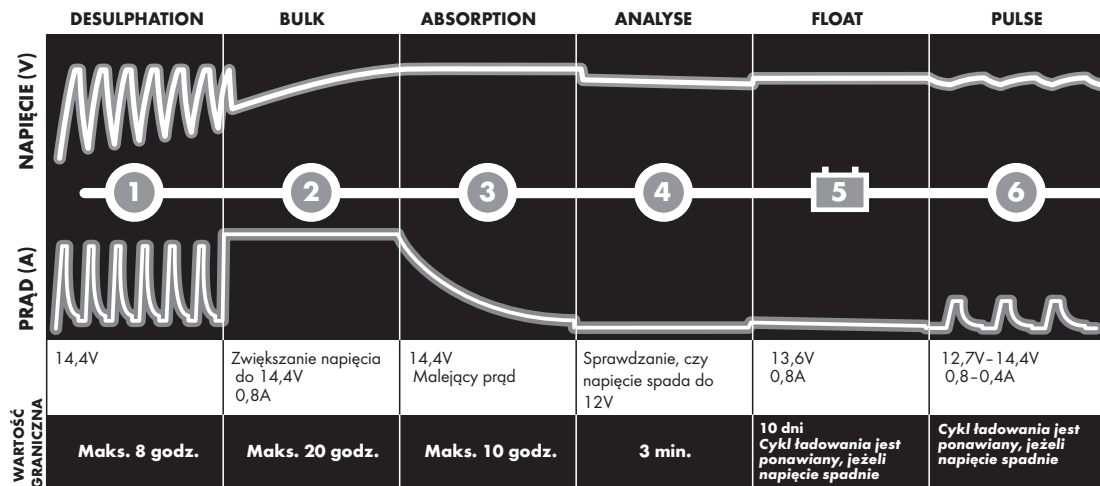
Tabela przedstawia szacowany czas potrzebny do naładowania rozładowanego akumulatora do 80% pojemności.

POJEMNOŚĆ AKUMULATORA (Ah)	CZAS DO UZYSKANIA 80% PEŁNEGO NAŁADOWANIA
2 Ah	2 godz.
8 Ah	8 godz.
20 Ah	20 godz.
32 Ah	32 godz.

PL

PROGRAM ŁADOWANIA

Ładowarka XS 0.8 jest wyposażona w wielofunkcyjny program ładowania. XS 0.8 ładuje wszystkie akumulatory 1,2–32Ah i podtrzymuje wszystkie akumulatory 1,2–100Ah w zakresie temperatur od -20 do +50°C (od -4 do +122°F).



OGRANICZONA GWARANCJA

CTEK SWEDEN AB udziela niniejszej ograniczonej gwarancji pierwszemu nabywcy tego produktu. Niniejsza ograniczona gwarancja nie może być przenoszona na inne osoby. Gwarancja odnosi się do błędów wytwarzania i wad materiałowych przez okres 5 lat od daty zakupu. Klient musi zwrócić produkt w punkcie zakupu wraz z dowodem zakupu. Gwarancja jest nieważna, jeżeli ładowarka akumulatora była otwierana, traktowana bez należytej staranności lub naprawiana przez kogokolwiek innego niż

przez firmę CTEK SWEDEN AB lub przez upoważnionych przedstawicieli. Firma CTEK SWEDEN AB nie udziela żadnej innej gwarancji innej niż niniejsza ograniczona gwarancja i nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek inne koszty inne niż te, które zostały wymienione powyżej, tj. niebędące sumą odszkodowania z tytułu gwarancji. Ponadto firma CTEK SWEDEN AB nie ponosi odpowiedzialności z tytułu jakiegokolwiek innej gwarancji innej niż niniejsza gwarancja.

ETAP 1 DESULPHATION

Wykrywanie zaszczerzonych akumulatorów. Impulsowy prąd i napięcie usuwają siarczek z płyt ołowiowych akumulatora, przywracając jego pojemność.

ETAP 2 BULK

Ładowanie maksymalnym prądem aż do około 80% pojemności akumulatora.

ETAP 3 ABSORPTION

Ładowanie malejącym prądem, aby zmaksymalizować ładunek do 100% pojemności akumulatora.

ETAP 4 ANALYSE

Sprawdzenie, czy akumulator może utrzymać ładunek. Akumulatory, które nie są w stanie utrzymać ładunku, mogą wymagać wymiany.

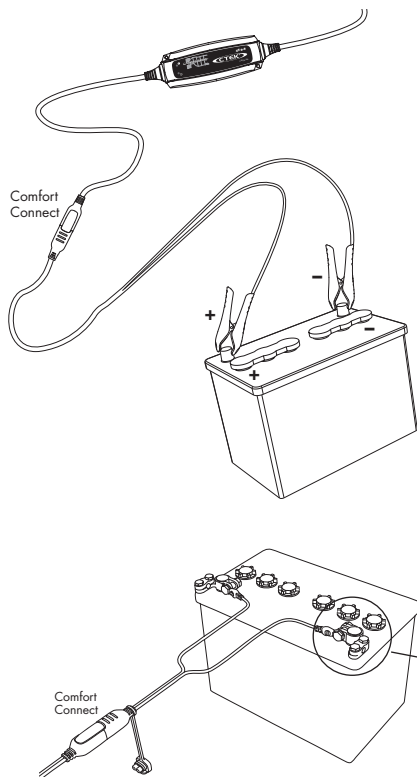
ETAP 5 FLOAT

Utrzymywanie napięcia akumulatora na maksymalnym poziomie poprzez dostarczanie ładunku stałonapięciowego.

ETAP 6 PULSE

Utrzymywanie akumulatora na poziomie 95–100% pojemności. Ładowarka monitoruje napięcie akumulatora i w razie potrzeby dostarcza impuls w celu utrzymania akumulatora w stanie całkowicie naładowanym.

PODŁĄCZYĆ ŁADOWARKĘ DO AKUMULATORA I ODŁĄCZYĆ...



INFORMACJA

Jeżeli zaciski akumulatora zostaną nieprawidłowo podłączone, zabezpieczenie przed odwrotną biegunowością zagwarantuje, że ani akumulator, ani ładowarka nie zostaną uszkodzone.

Dla akumulatorów montowanych w pojazdach

1. Podłączyć czerwony zacisk do dodatniego bieguna akumulatora.
2. Podłączyć czarny zacisk do karoserii pojazdu w miejscu oddalonym od przewodu paliwa i akumulatora.
3. Podłączyć ładowarkę do sieciowego gniazda ściennego.
4. Odłączyć ładowarkę od sieciowego gniazda przed odłączeniem akumulatora.
5. Odłączyć czarny zacisk przed odłączeniem zacisku czerwonego.

W niektórych pojazdach mogą znajdować się akumulatory z dodatnim uziemieniem

1. Podłączyć czarny zacisk do ujemnego bieguna akumulatora.
2. Podłączyć czerwony zacisk do karoserii pojazdu w miejscu oddalonym od przewodu paliwa i akumulatora.
3. Podłączyć ładowarkę do sieciowego gniazda ściennego.
4. Odłączyć ładowarkę od sieciowego gniazda przed odłączeniem akumulatora.
5. Odłączyć czerwony zacisk przed odłączeniem zacisku czarnego.

BEZPIECZEŃSTWO

- **Ładowarka służy do ładowania** akumulatorów kwasowo - ołowiowych 12 V. ładowarki nie należy używać do żadnych innych celów.
- **Sprawdzić kable ładowarki** przed użyciem. Upewnić się, czy na samych kablach lub na zabezpieczeniach w zagłębieniach nie pojawiły się rysy lub pęknięcia. ładowarka o uszkodzonych kablach winna być bezzwłocznie wycofana z użycia.
- **Nigdy nie ładować** uszkodzonego akumulatora.
- **Nigdy nie ładować** zamrożonego akumulatora.
- **Nigdy nie ustawiać** ładowarki na akumulatorze w trakcie ładowania.
- **Zawsze zapewnić** prawidłowe wentrowanie w trakcie ładowania.
- **Unikać przykrywania** ładowarki.
- **Ładowany akumulator** może emitować wybuchowe gazy. Zapobiegać powstawaniu iskieł w pobliżu akumulatora. Podczas ładowania akumulatora pod koniec okresu żywotności może się pojawiać iskrzenie wewnętrzne.
- **Wszystkie akumulatory** prędzej czy później ulegają awarii. Akumulator, który ulegnie awarii podczas ładowania, jest sprawdzany przez zaawansowany system sterujący ładowarki, mimo to w rzadkich przypadkach mogą pojawić się błędy i wady działania akumulatora. Nie należy pozostawiać akumulatora bez nadzoru przez dłuższy czas.
- **Dopilnować, aby** kable nie zakleszczały się na ostrych krawędziach przedmiotów ani nie stykały się z rozgrzanyimi powierzchniami.
- **Kwas akumulatorowy** jest substancją żrącą. W razie przypadkowego kontaktu oczu lub skóry z kwasem, należy przepłukać je natychmiast wodą i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Przed pozostawieniem ładowarki bez dozoru i podłączonej na dłuższy czas **należy zawsze sprawdzić**, czy urządzenie przełączyło się na ETAP 5. Jeżeli w ciągu 40 godzin ładowarka nie przełączy się na ETAP 5, świadczy to o awarii. Odłączyć ręcznie ładowarkę.
- **Akumulatory** w trakcie użytkowania i ładowania zużywają wodę. W przypadku akumulatorów, w których można uzupełniać wodę, jej poziom należy regularnie sprawdzać. W przypadku niskiego poziomu należy dolać wodę destylowaną.
- **Niniejsze urządzenie nie jest** przeznaczone do stosowania przez dzieci lub osoby, które nie umieją przeczytać lub zrozumieć instrukcji, chyba że pod nadzorem odpowiedzialnego opiekuna mogącego zagwarantować bezpieczne użytkowanie ładowarki. ładowarkę przechowywać i użytkować poza zasięgiem dzieci oraz dopilnować, aby dzieci nie mogły się nią bawić.
- **Podłączenie do zasilania** sieciowego musi być wykonane zgodnie z przepisami państwowymi w zakresie instalacji elektrycznych.
- **Nie należy stosować przedłużań** kabla ładowarki.

PL

POMOC TECHNICZNA

CTEK oferuje profesjonalną, dostosowaną do indywidualnych potrzeb pomoc techniczną:
www.ctek.com.

Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na www.ctek.com. Za pośrednictwem e-mail: **info@ctek.se**, pod numerem tel.: +46(0) 225 351 80, faksem: +46 225 351 95.

Pocztą: CTEK SWEDEN AB, Röstugnsvägen 3, SE-776 70 VIKMANSHYTAN, SWEDEN.
VIKMANSHYTAN, SWEDEN 2011-09-01



Bengt Hagander, Prezes
CTEK SWEDEN AB

PRODUKTY CTEK SĄ CHRONIONE PRZEZ

2011-09-19

Patenty	Wzory	Znaki towarowe
EP10156636.2 pending	RCD 509617	CTM 669987
US12/780968 pending	US D575225	CTM 844303
EP1618643	US D580853	CTM 372715
US7541778	US D581356	CTM 3151800
EP1744432	US D571179	CTM 1461716 pending
EP1483817 pending	RCD 321216	CTM 1025831
SE524203	RCD 000911839	CTM 405811
US7005832B2	RCD 081418	CTM 830545751 pending
EP1716626 pending	RCD 001119911-0001	CTM 1475420 pending
SE526631	RCD 001119911-0002	CTM 1935061 pending
US7638974B2	RCD 081244	V28573IPO0
EP1903658 pending	RCD 321198	CTM 1082141 pending
EP09180286.8 pending	RCD 321197	CTM 2010004118 pending
US12/646405 pending	ZL 200830120184.0	CTM 4-2010-500516 pending
EP1483818	ZL 200830120183.6	CTM 410713
SE1483818	RCD 001505138-0001	CTM 2010/05152 pending
US7629774B2	RCD 000835541-0001	CTM1042686
EP09170640.8 pending	RCD 000835541-0002	CTM 766840 pending
US12/564360 pending	D596126	
SE528232	D596125	
SE525604	RCD 001705138 pending	
	US D29/378528 pending	
	RCD 201030618223.7 pending	
	US RE42303	
	US RE42230	